





又作忍事拔簡人之私仇。而為堂門乎。自棄其國民之義務耳。此我所以希望其議和就緒者二也。  
議和乎。議和乎。今正其時也。蓋僑胞之涉于堂者。多散而之四方。或什遊學。或操漁業。或事田園。而華僑區所餘者。祇少數辦事人員。與無堂之神商耳。是故。其欲尋仇。則仇不易尋。其欲暗殺。則殺從難。此正易於議和之大好機會也。若空放過此大好機會。則議和必難于就緒。其能就緒不知在於何時。此我之希望所以達達然勃勃然。而不能自已也。

辟時評者之邪說 (始祖)

又曰(某押舖傳來消息云。前者歐打會石。實未得逞。現乘此機。一定打餐會石。乃息私憤。噫。爾之所謂某押舖。何字號。既有此消息。何不直書其字號。而以某字代之。便是虛偽。此無微不足信矣。又謂(有某人大聲疾呼)是何堂之人。致公堂人。憲政黨人。抑共和黨人。無論某堂某黨之人。若是中華會館之事者。皆有權以討論之。又曰(乘中華會館開會時。僑使生面人多。圍困董值。一面騷擾開會。一面先打會石泉。以為雪恨。我問汝後來開會時。可見有其事否。若無其事。則是爾無中生有。以誣捏某堂而已。又曰(更有某某書某團。既有恫嚇之書。何不直登于報。待衆梓里見其恫嚇之言。爾又不敢將其恫嚇之書而佈告。此又無微不足信。亦是爾誣捏某堂而已。又曰(黃孔昭又打電話陳耀宗。謂番馬佬專欲打正董與書記。爾兩人可問接者。是晚不可到。恐有變事等語。噫。此語也。欲欺誰人。若稍知黃孔昭與番馬佬二人之惡感者。則斷乎不信。蓋黃二人。積怨已深。若黃孔昭知有人打番馬佬。定然喜出望外。豈有代為告知。而使他預先脫禍乎。大公汝專噲偷吃。總唔噲抹咀。枉爾自稱爲才智之人矣。

昨七月廿。晚中華會館選舉新職員事。曾某先請警察數名。暗伏四樓。以防僑胞暴動之舉。嗚呼。此等行事。真是千古奇聞矣。溫城兩埠。自有中華會館以來。約有廿載。未聞會館選舉而生暴動者。藉口有之。是舊歲一見于城。亦爾妖黨擅權作福。而有此野蠻之舉耳。試看別人有如爾妖黨之所爲乎。曾某以己之心。度人。妨他人之野蠻。亦已。是以先請警察暗伏四樓者。非爲保安。實圖保自身而已。會館總理。是衆僑胞愛戴而公舉。責任重而名譽榮。理宜爲總理者。盡公正無私之心。以辦會館之事。方不負衆僑胞公舉之盛意。一出一入。怡怡交接。衆梓里亦定必無限歡迎。無限親愛。何必出入要警察爲護身符耶。今日曾某到此等地位。其不洽與情。概可想見。倘有何面目爲會館總理。而涉于中華會館之堂耶。爾大公狗同黨之私意。謂(預備警察爲保護治安計。若保護公共之治安。可以支銷公共之資財。若保護一人之治安。則不能支銷公共之資財。今日曾某可能支得。明日沈某亦可能照式效尤矣。總理是衆僑胞所公舉。而值理亦是衆僑胞所公舉也。總理能支。值理何獨不然。則會館中所入之慈善款。猶未數會館人員請警察護身之支銷。焉有餘財而作慈善之

事耶。夫中華會館所舉之董值。爲僑胞謀幸福。非爲膏黨與利源也。今日曾某做出大拂輿情之事。以致衆怒沸騰。尙不自爲警惕。欲以警察之威。行先發制人之計。據爾大公之意。作會某是足智多謀之人物矣。然以予觀之。乃無智孩童而已。(未完)

本報專電

昨日下午兩點十五分鐘接駐香港訪員專電云

粵省長朱慶瀾於廿七號已離廣州城其職權暫委粵督軍陳炯明署理

(重要電報)

清室優待條件問題上海二十九日電。中央政府對於清室優待條件變更問題。紛議未決。清室屢以復辟非出本意。哀求保全。滿人尤形震怒。署理總統馮國璋昨親入清宮。與載洵等。面商優待條件變更辦法。行將決定宣布。

王廷章任駐墨公使上海二十九日電。中央政府任命王廷章爲駐墨西哥公使。查王廷章。浙江人也。現任外交部總務廳秘書。

政府又向日本借款上海二十九日電。中央政府擬與協約國大借款。磋商尚未就緒。現先向日本借款一千萬元。以應稅盈餘爲抵押。經財政當局與日本代表。訂妥借款合同。已於本月二十四日。正式簽押。

臨時參議院之辦法上海二十九日電。中央政府爲組織臨時參議院事。已於本月二十四日。開大會。將參議院組織法及其選舉法。議決通過。由署理總統馮國璋通電各省。各各。

中國問題將提議矣華盛頓二十九日電。日本特使石井。已與美政府商議。定於本月三十一日。開始提議。關於美日兩國間未解決諸問題。及中國問題。日本佔領南洋羣島之處分問題。諸問題皆非常重要。爲石井來美之目的者也。

又云日本專使石井。與美政府協商。如美急於裝置船舶苦無船廠承造。日本可將所有船廠。交與美國。爲建造船舶之用。惟大阪最大之船廠。未便交出。同時要求美政府開放鋼鐵出口。俾日本可以購鋼造艦。以爲交換利益。約遲數日。可見者實行。

竺西氏專醫內外科  
各症應驗丸散佈告

CHUCK SAI 770 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.  
此藥專治男女老幼一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。赤白帶下。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。一切虛弱之症。服此藥無不立見奇效。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。

特別參茸戒煙茶葉  
貴客光臨。請認明商標。以免誤購。此茶葉選用名貴參茸。配合科學方法。精製而成。對於戒煙。有極顯著之功效。凡有煙癮者。服此茶葉。煙癮自能漸消。且能補氣養血。強身健體。誠爲戒煙之良藥也。每盒售價大洋二元。各大藥房均有代售。

洋煙戒脫  
挽回造化  
求子有方  
此藥專治男女一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。赤白帶下。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。一切虛弱之症。服此藥無不立見奇效。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。

轉弱為強  
此藥專治男女一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。赤白帶下。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。一切虛弱之症。服此藥無不立見奇效。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症  
夫國以民爲本。民以壽爲先。若個人具有強國之熱誠。必要體魄之雄壯。欲求其壽。必先求其強。強則壽。弱則夭。此理之必然者也。竺西氏國手。精研內傷。對於咳嗽。吐血。內傷等症。有極顯著之療效。凡患此症者。服其藥。無不立見奇效。誠爲治內傷之聖藥也。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。

良醫西氏果不虛傳  
此藥專治男女一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。赤白帶下。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。一切虛弱之症。服此藥無不立見奇效。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。

辛海醫愈風濕骨痛花柳風癰症  
此藥專治男女一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。赤白帶下。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。一切虛弱之症。服此藥無不立見奇效。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。

此藥專治男女一切虛弱之症。如氣血兩虧。精神不振。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。食慾不振。消化不良。婦女經期不調。赤白帶下。產後虛弱。小兒疳積。驚風抽搐。一切虛弱之症。服此藥無不立見奇效。每瓶售價大洋一元。各大藥房均有代售。



代理四邑雜誌全年卅五册銀三元五半年十八册一元七五  
零沽每册拾仙報費先惠包寄諸君購閱均以最近之期付上

●●是日滙水行情

(每百)七拾七元一毛



本報專接魚濕印件

馬羅生醫氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435  
London Hotel 700 Main St.  
Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之職兼精理牲畜病如牛馬猪等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知故特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳主施治仰祈注意  
本醫生駐紮街門牌七百零七號旅館  
代理人奇花號陳宜耀  
奇花號陳宜耀 七七式

華友注意 接裝水喉

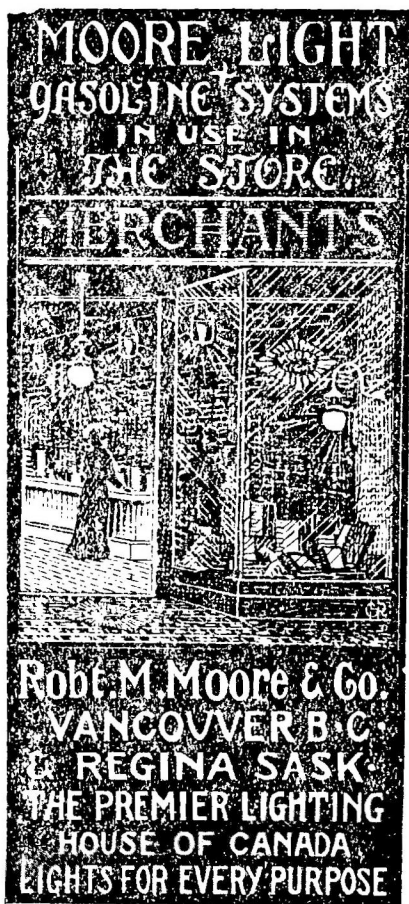
本號專接修整水龍喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號  
(喊喊失磨七七〇) 西人布期啓  
Plumbing & Heating W. A. Brown  
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

恭頌

德譜劉先生良醫真傳秘術回天大能弟昨倏然目疾瞳仁將散白膜具蓋起有白點痛苦難當弟先求西人大醫師無可能為後後繼 薦水德譜先生醫治不滿十天全愈弟無可為報山河恩賜佈告報章表先生良能同胞倘遇目疾知所問津先生寓美京客棧 十丁九 宵色弟費榮鞠頌

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也  
登畢摩亞公司謹啓



補腦丸

大樽貳元 每打貳拾元

治各症列左

腦弱腦病 頭暈眼花  
手脚痠軟 記憶不牢  
思想呆滯 腎虛夢遺  
腰痛耳鳴 夜多小便  
肢體乏力 勞苦過度

小樽壹元 每打拾元

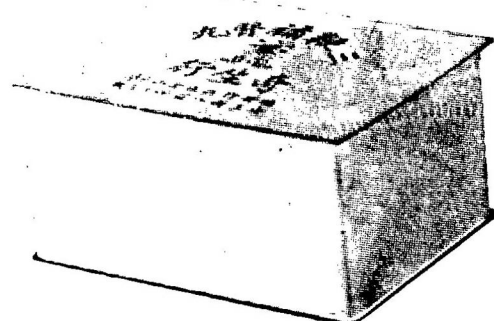
此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一 文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺  
一 勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容  
一 少年人不惜元氣耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復  
一 老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

總發行金山大埠五洲大藥房  
分發行雲華埠五洲大藥房  
代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠  
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.  
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.

父母生爾師長教爾如有疾痛苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配以生精健腎培氣補血之藥親自選料清伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之大旨也  
(價目) 每料貳元 半料壹元 目半料五角 半料貳角

(介紹人)

旅英國雲高華埠香邑國漢人劉葵 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症  
旅英國雲高華埠香邑國漢人黃錦卿 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症  
旅美國加州華埠會邑西人陳克儉 治愈前患夜柳瀉毒太過形神疲憊等症  
旅美國加州華埠會邑西人陳克儉 治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症  
旅美國加州華埠會邑西人陳克儉 治愈腎虧腰痛耳鳴眼花四肢無力等症  
旅英國滿地坎卑開邑夫漢人譚樹庭 治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信

隆機大藥房現接案來奇生行三鞭補腎丸小半料內含二份半料依法連服五夜腰痛日減此丸真身有據王揭地之功信不誣矣然而首節尚覺疲倦故再附二打紙一張伴銀五元以毛收三鞭補腎丸小半料賜來以玉藥到回春不勝感戴之至餘容後述此并頌  
大英西四月廿五號 旅英加拿大 故德布碌埠南邑弟謝玉麟上

凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保費一毛多則照加買者自理  
KAYSANG COMPANY 843 LAY  
SING T SAN FRANCISCO, CAL 總發行所 金山大埠金華街 奇生行 代售處 廣華生隆棧  
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.



請搭新船回國

Gim Lee Yuen Co ,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種  
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞  
時款男女花鞋顧綉細巾送禮糖菓紙料  
炮竹磁器絃索唐書書籍貨醬料各江  
地道木材馳名丸散諸貨俱全定價從廉  
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安  
▲舖在片打街門牌七十七號  
(喊線詩毛八九九)  
雲高華金利源謹白

**〔注意〕同胞請看**

雲高華金利源謹白

YAN WO Co.  
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各  
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函  
或電話到來必從速早上應用仰祈鑒心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹  
根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光  
顧先信通知親到接迎

咸水埠陳松宗陳孔耀 陳江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號  
在于三層專接大小案件不論各樣事情并取  
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做  
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE SEY, 5949  
Williams Building 413 Granville, St.  
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

▲大狀師廣告

咸水埠 陳松穩 宗宗 陳江孔 耀塱 啓

樓上客棧  
接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

陳其勝先生  
外科醫術到生草樹  
根跌打丸散應驗甚速

樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈留意是荷

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各

TONWAH LOW  
PHONE SEY. 1748

15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓  
夜以繼日  
香醪美饌  
招待殷勤  
地方光潔  
惠然肯來  
觴有東華  
點心名茶  
爲第一家  
蠻腰小娃  
器具美嘉  
試我易牙

東華酒樓主人白

**廣中醫藥** Kwong Sun Tai Co.  
P.O. Box 361  
537 Cormorant St.  
Victoria B.C.

**李鶴儔**內外方脉寓域多利埠廣信泰

[illegible]

通信

**香港順利滙兌局**  
**SOON LEE**  
310 DES VEOUX ROAD C.  
**HONG KONG CHINA**

**雲高華金源**  
**林德紹**  
**GIM LEE YUEN CO**  
77 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B.C.

**源利永利多域**  
**WING LEE YUEN CO.**  
543 FISGUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

特勞庸是  
國僑胞而土商匯銀四倍皆欲  
糾即收者快惟加拿大者中國人  
設有匯兌局向由西人銀行轉匯  
西人銀行所收此時候於我華  
銀有不便者物也故匯至銀號  
銀行向收股單日拾拾銀兩色黃  
出外者須候半日拾拾銀兩色黃  
阻礙者須有筆批特別設法理匯  
周倫遠近均可轉生銀兩理匯  
以銀紙傳票倫脫及商戶直匯  
單到港隨時可以收或由電匯  
亦收匯票色黃人担保阻礙時候  
若內埠梓里吾匯由信信買柯  
折紙付來是為批五匯者係利便  
折金山貨物貨事牛裕有係利便  
工商起見份分苗意賜顧是幸

●本號常有大小金錢便換  
●莊匯單時候每日由上午拾點  
●星日匯水特價

雲南華代理人林德錦  
香港順利匯兌局司理人伍高銀林榮林  
域多利代理人永利源

▲▲介紹良醫

嘗聞醫術一道淵且博矣非深于學間精于研究者不足以言醫更非多于臨症善于用藥者亦不足以言醫蓋此中之深奧非弟等所能洞悉惟吾友容君月池儒學通而精洵爲當世之良醫信不誣也向在域埠懸壺數年見

容月池先生寓雲埠裕昌隆內方脈

趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函  
Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal

旅古巴達格升號  
新會縣坑頭村人

劉子升代白

▲固精健腎 ▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎嘴常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來（興陽煖腎還少丸）。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天真。再造之恩。愧無可報。病情表白。爲同病求醫者作介紹焉。

謹將

旅美國未士雪地省窩雪士打埠 寧邑塘堡村人 阮利慶敬頌

弟患遺精于今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日瀕于危無奈醫葯空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製（遺精散）服用果能葯到痛除效桴如鼓特將實情披露俾同病求葯者得以知津而向焉

均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈  
 CARTER & FILLMORE Sey., 5949  
 Williams Building 413 Granville, St.  
 Vancouver B.C.  
 大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

◀理命盆星臺鏡明▶  
MING KAN TOI  
P. O. Box 647 Cranbrook B.C.  
埠碌不金屬坎國英

---

星判吉凶  
能參鬼谷

天地人盆 廿元 飛星剋度 八元 星盆八字  
逐月批評 四季批評 逐年批評 四  
大批八字 三三元 大批八字二元 小批八字中  
兼批星盆 中批八字一元 每磅十  
另有正卑胆發售每兩價銀一元每磅十  
發行另議 諸君來信請照上唐西字  
換貨由司呵地去亦得

命評貴賤  
敢立神峯

弟徐錫嵩披露

利多域  
 昌同利  
 Lee Hong Chong Co  
 Phone 3253 P O. Box 517  
 533 Fisguard St. Victoria, B. C.  
 啓者本局開設多利  
 五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金  
 紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
 判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
 件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
 克己歡迎希祈注意是荷  
 ▲本舖講線三貳五三(信箱五壹七)  
 民國五年十一月 日  
 利同昌司理馬道政 馬呈瑞披

號記章

JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

小店在云吉磚埕經歷有年今遷往廣東  
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜  
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以  
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如  
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

**東華酒樓**

TONWAH LOW

PHONE SEY. 1748

15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 夜以繼日 香醪美饌 招待殷勤 地方光潔 惠然肯來 觴有東華 點心名茶 爲第一家 蠻腰小娃 器具美嘉 試我易牙

東華酒樓主人白



上海轉運公會 昨接京漢鐵路管理局寒電 以本路北段  
路線 前因張逆盤踞京師稍有間斷 現在大局底定 由  
各路司令工程隊 隨加修理 本路亦派工程司 出發修  
勘 已於元日照帶完全通車往來 貨車均照常銜接 特  
電知照云云 該會當即通知各轉運公司矣

爲之在乎志嚮之堅與否耳近觀各僑胞美術之進步益深信焉鄙人教授美術數年實無他長不過自問誨人不憚諄諄又不肯絲毫隱秘務使愚者明柔者強以冀其底於有成而後已今果各僑胞於是期賽會美術場中次第高列優等名震歐西大爲我華人光耀何其盛哉諸君前途遠大勉之勉之

**博雅齋**

**第十期**

特會  
夏地草吟寺生  
金山總領事馮祥光先生評閱

國前名千雲蟬  
九月十五號載每比二毛半箋發  
民國公報主筆梁菊東先生評閱

家後部萬雨蝶

黃昏止痛膏速治風濕



工藝局局長彭元麟具呈省長畧云。本局本年續辦。重訂招收藝徒章程第九章第十四條。藝徒卒業。擇其成績最優。有志向學。臨時酌量由局給費。派往日本專門工廠實習一節。屆時自必實行。惟此項經費。既未列入預算。若不先爲籌備。必至臨時周章。且恐藉口經費無着。難成事實。元麟前以藝徒季玖撥給獎金一案。業已呈准扣藝徒告假伙食及犯規退學罰款。作爲獎金在案。查獎金一項。原爲鼓勵勤學起見。而遣派游學。更爲造就人才。擬請自本年四月起。每月在此項獎勵金內。提出五十元。存儲台灣銀行。以備藝徒卒業後。擇優派赴日本專門工場實習經費。此款按月提存。專案呈報。不得移作他用。提存之外。尚有所餘。仍留爲季考獎勵。及貼補藝徒患病留醫飯食等用云云。經奉部令准如所擬辦理云。

日前報載藉命訛索一事。頃聞此中内幕。實緣和安里二十六號某宅婢區肖瓊。前嫁與西關寶源北街二十九號郭文石爲第四妾。郭妻素稱兇悍。前二妾亦爲其虐死。自娶區氏後。百端苛刻。時施夏楚。坊人嘖有煩言。區氏屢欲自尋短見。以避其鋒。惟被母勸阻。且加庇翼。故未實行。嗣今春郭逝世。竟怙惡不悛。唆使郭某虐待。去月二十六夕。偶因小故。終宵鞭撻。翌晨區肖瓊遂因傷斃命。某宅主人聞訊。報區請驗。經由檢察廳派員驗明屍身傷處甚多。口流黑血。且某小部有指痕四隻。委係生前被毆。因傷致斃。郭恐事情敗露。特用多金賄通西醫生歐某雷某。便以受熱身故爲詞。謂區母多事。強牽入警署。請警員明察釋放。現區母以女受人被害。又遭慘辱。痛不欲生。擬俟省長公出時。攔輿告控云。

財政廳致中國分銀行函云。現本省長公署訓令。准財政部開。據中國銀行陳稱。廣東分行。業已復業。請咨催朱省長將廣東全省金庫。實行移歸本行廣東分行代理。以符原案。而期統一等語。查統一金庫。關係重要。據函前情。相應抄錄原函。咨請查照。將粵省金庫完全移交代理。以符原案。附抄件等由。准此除訓令外。合行令仰該廳。即便查照。此令。原函抄發等因奉此。查粵金庫於前三年九月初十日業准實行接收代理。比國銀行地點。在城外長堤距廳甚遠。現款出納諸形不便。即經就原金庫地點。改設中國分行代理金庫辦事處。并電明財政部立案。金庫爲全省收支金融機關。軍需所係。至爲重要。當此戒嚴時期。自未便率行遷移。應候大局底定。再行酌核辦理。奉令前因。相應函達實行查照爲荷。

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張照常貿易并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿悞交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李赤請將上列西字付來便安

▲本舖 講線二八六三 城多利 羅俊謹啓  
信箱八二二

大國手蘇寬先生乃花柳跌打雜症之良醫也弟因在板橋做  
工一時不慎致將左手被板壓斷痛不可言自分必無駁還之  
望乃往蘇寬先生處醫治 先生極之妙手一數丸藥將斷處  
駁正立刻止痛不十餘日即完痊無事真跌打之聖手也弟慚  
無以報謹登數言於報端以答 先生之盛德而俾遇患者知  
所問津焉 先生現寓雲塔左珠街福安源舖內三百三十七  
號門牌求醫者祈到一問便知

民國六年 八月初日

弟番邑曹熾謹啓

本公司總行紙袋紙磚包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水  
信皮筆扣寄貨則紙博架學堂文具各色紙料發行華商惠顧  
按價格外從廉以圖久遠交易希爲留意是荷

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興隆清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法於無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.  
 SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

啓者余連呷埠 (Kelowna B. C.) 唐人街門牌五号有屋一間連地一段 (Lot 7 Block 5 Map 462) 其紅契名關美女今他宜銀急用願將該屋連地及傢私一概賣與永同志堂承受訂期九月十五号在狀師樓交易清楚如關美女日前有將此業作按欠到唐番揭借附會等項請早日到來報明彼此取妥倘過期不到是爲自誤交易之後任從永同志堂管業特此聲明以免後論

永同志堂啓

Hop Sing Lung P. O. Box 33 Kelowna B. C.

上  
有良工精心製水熟茸玉桂各家正字號萬丹丸散發售兼聘  
道上有等藥材正式參茸本堂新張伊始志在馳名定蒙賜顧取  
價定必從廉無論遠近取堂照下列西字付來定蒙從速付  
▲本堂林弼臣醫寓 ▲講線文磨三六二七

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷  
刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症  
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地  
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有  
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊  
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不  
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

[illegible]

妙藥神奇 治愈脚症 恩邑岑發源敬題  
 香邑陳波在天寅年被煤炭炭車夾斷右手  
 會邑李吟在雲埠跌斷脚骨  
 日本人神倫在銅隔夾碎手腕  
 甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右腳  
 香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨  
 日本人平交在天寅年被煤炭炭車夾斷右手

**▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售**

凡收太多不能盡錄尚各幸且有症未更來就醫者即寄本人

廣濟堂醫生林弼臣披露

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林菴臣先生外科聖手重重叠疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向前求賜藥石先生謂此瘡乃敗膿散使惡毒外除自然全愈聞先服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先服言覺典弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失憶無有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者

專治七：二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

**馮周濟神效還魂跌打丸**

（每個三毛）（每打三元）

處 美國金山正埠茂利號 (處) 明慶東昌榮號  
▲址 住 西 中 理 代 總 ▲ 雲 高 華 埠 周 耀 初 影 相 館

York Kee Co. P.O. Box 1142 Victoria B. C.

總發行香港大馬路中環五十八號馮周濟批發

▲▲廣東致公黨籌辦處書

諸公抱種族問題、馳驅海外、痛明室之沉淪、恨清寇之兇暴、上念二百餘年故老遺民、光復舊物之鐵志、窮涯絕濱之中、不辭瘁厲、毅然創立公堂義會、羅海外同志、諸豪俊繼續起仆、着着進行、冀務達前賢恢復之耿忠、幸辛亥一役、河山復還、先烈有靈、當亦稍慰、民國以來、撫今追昔、先烈往矣、承顯藐然、九原訪晉、詎能瞑目、故吾黨諸公、復于上年在南北美各商埠同志部、召集僑胞、組織提倡、建立五祖祠于祖國上海廣州等處、以醇報先烈靈爽、永遠崇祀、隨即修撰洪門史軼、亘古流芳、以喚起後進之景興、南北同志、亦即從此聯絡感情、固結團體、俾內向有志、翩跹返國、具見法良意美、燦然大光、不意發起諸公、不諒弟謝陋庸愚、復公推弟回國、代表各同志進行事業、承委之下、不勝悚惶、惟念義務所在、責不容辭、勉力履行、回國北上、轉達政府、首道農商內務兩部備案咨省並粵省行政長官與粵海道尹南海縣令地方官相應保護外、均蒙批准據予備案保護等情、現租定廣東省城西關谷埠三聖宮新街五号三樓、爲籌辦處、一切章程規則、經各員詳議完妥、飭文牘員繕寫送局刷刊、如刷刊告竣、定即彙冊進呈俯覽、或弟親資呈上、弟自思德薄能鮮、恐有負諸公所託、且開辦財政、支絀奇窮、伏望諸公鼎力維持、厥成聿觀、于所舉悉臻其美、以圖報先公于萬一、諸公鼓舞于前、弟等追隨于後、先祖有知、應亦含笑十雲漢矣、區區微忱、諒同欣幸、弟猶有進者、此舉雖發起于南北美、而志則崑崙乎中原、諸公慎毋以身伏大南、心歧漠北、果使衆志一局、萬類大同、佇看洪道煌煌、輝映全世界矣、海天萬里、還期賜教、臨筆神傾、公等貴愛、

上

致公堂列位同志均鑒

廣東致公堂籌辦處



榮譚魷魚公司

**告廣**

本號新靚生晒鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜  
諸商光顧欲知食辦價請招此西字通備可也榮譚鱸公司啓

Wing Hem Fish Oa. Fairville, N. B. Can.

大月

每料貳元  
半料壹元  
雙料四元

鍵腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法祕方性純效捷  
立能真精充足來如源泉元陽堅久力大撞鐵○丸精虧陽萎  
無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸足患腦  
虛神短胃弱痰咳哮喘疝氣戒烟善後調經止帶男女諸虛損  
黃灼生大藥舖在廣東省城外槳欄街口一百十二號  
代理處●咸水埠廣萬生●香港上環大馬路寶華齋

帥元部腎



**強腎藥精**

**黃斯南長政部醫官**



**強腎摩腰膏**

新藥熬煉有六百倍力  
壯陽固精外貼摩腰  
內服此精爲腎部完全  
健壯之大補品

半料一元 每料二三

陽萎精滑易洩難孕  
痛脚軟夜尿久濁帶下  
男女虛勞白病一貼立  
愈確有回天奪命之功

每張一元 雙料二元

每張一元 雙料二元

創製 立止遺洩膏  
除根遺精丸

每張一元  
每料二元  
雙料二元  
雙料四元

▲勝利隆

●老舖在  
廣東省城  
下九甫分  
棧香港上  
環大馬路  
▲紐約  
新廣安  
▲雪梨  
新廣興  
▲雲哥華  
廣萬牛

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐燈每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩歷一八九五

司事人江贊祐啟

▲圖新軒  
自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING Phone Sey, 1113  
119 Pender St. East Vancouver B.C.

New World Ginseng Co.  
37A Mott Street  
New York. U.S.A.

八揀選  
九慳錢  
十價平  
十一扣用  
十二顧客

本行特僱數位卓識參學家精揀妙品洋參。一磅功力。多過別家二磅。貨物相宜。衆所不及。買二十五元以上。每元扣五先。現有一萬二千家。皆心滿意足。若貴客欲買大幫洋參。請寄信來。定必特別優待。至辦貨單無論大小。細心揀選好貨。快捷付上。望即將辦單寄下。必沾十二大益。包無假謬。



(十) (二) (大) (原) (因)  
 (應) (買) (我) (洋) (參)  
 一担保 二貨品 三功効  
 四出處 五販運 六正氣 七包換  
 有大醫生及製藥師保證。  
 參質精美。遠近馳名。  
 各參之功力。猛過別家之  
 至貴之貨。  
 專採老辣壯大之參。俱從  
 名山產出。  
 專與農業掘參者。直接販  
 買。  
 本行洋參。延年益壽。  
 每枝倘不如意。原銀奉回。

# ▲▲貨價一覽表

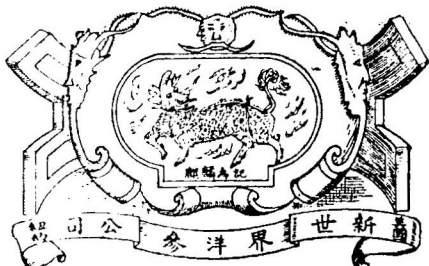
(如買某種參請註在某種之下)

- |     |           |
|-----|-----------|
| ▲甲等 | 洋參每磅六元五毛  |
| ▲乙等 | 洋參每磅五元五毛  |
| ▲丙等 | 洋參每磅四元九毛  |
| ▲丁等 | 洋參每磅三元九毛  |
| ▲戊等 | 大參碎每磅二元五毛 |
| ▲己等 | 參鬚每磅一元五毛  |
| ▲特別 | 洋參磅每四元    |
| 海狸香 | 每磅七元五毛    |
| 海狸香 | 每對一元      |
| 臭鼠胆 | 每個一毛五仙    |

新世界洋參公司鑒

●請將上列之貨由C.O.D.寄來

No. \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_



本行在紐約華埠中心  
勿街三十七號開張仰  
留心光顧是荷

新界洋參公司謹啓

●●有病不妨問老曹

啓者弟前一年驟起頭暈流口水起身脚軟踉蹌立用西醫治之畧能起立而週身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履因初時中風治之不見效者已三量矣試將病源列明信內爲憑統新先生救治幸先生見信已見症逐一評論判其症爲感節風因初時中風治之不見從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身壓于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

厲街問頓埠門牌一千一百零五號客邑人馮延聰拜頌

洋煙累我 後感醫恩

啟者弟向有癰疽求醫迭經名醫診治  
 屢跌斷右腳大骨受傷腿走跑後將所  
 經並起忽發癰疽乘傷跑走跑後將所  
 傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢  
 日腐化成膿臭味不堪不再請曹先生  
 銀片箍回碎骨至今復原步履如街南  
 骨之妙焉  
 萬大埠士得頓街南生隆富邑黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛徹夜不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉沉上微下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故左咳引脇下而作聲脾屬土而生濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計滿期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

唐大埠戾臣街七百零五二層十六號

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此數言以報閣下知之焉

●●感謝曹統新先生駁骨之外

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓墮下地被木  
在地橫架其足于是左膕大髀骨當胸跌斷痛聲驚鄰刻請  
統新原生並無偏壞步履行走如未跌之前外敷藥計醫半之  
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前外敷藥計醫半之  
妙特登片言以爲拜謝並告愚跌打諸君知津而治焉  
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

新統曹  
脉方外内



包醫跌打  
炮礮刀傷  
續筋駁骨  
白濁芒莖  
鹹疔疔毒  
雜症流注

癰疽血瘰  
消脫癰疽  
雙單驚喉  
遠年爛腳  
內外全科  
奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并醫 瘰癧步良方書說各僑胞或  
遠年頑瘡屢醫無效等症不妨試診或某症步履艱難出入不  
便及路途遠隔難來就診者可將癰病自起至今逐一列明信  
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹或  
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠景臣街  
牌七百二十六號麗生樓 醫欲求上門看症祈通知本街  
同和話筒六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Ca



文苑

詩律厄談

十續 (仲堅)

凄婉之音。尤易感人。古人雅門之琴。聞者傷心。山陽之笛。聽者腸斷。是以詩中此等句為最多。以東坡詩筆爽健。而不見便同千里遠。退歸終作十年游。隻難敢忘喬公語。下馬來尋舊相墳。和晁同年云。古來重九皆如此。別後西湖付與誰。世上功名何日是。樽前檢點幾人非。讀之令人迷惘。他如錢竹初云。世事秋林忘黑白。老懷蘆白難酸辛。查他山云。語難諧諸皆典故。老傳著述豈初心。吳西林云。貧士出門非易事。豪門投刺豈初心。方子雲云。優孟得時皆富貴。英雄見慣亦常人。作詩實有沈吟之思。然尋常套語。乃可一掃而盡。放翁枕上云。河童旁水。形勢寧終棄。周漢規模要。詩中時有妙悟語。或正喻來寫。尤能令人玩味不盡。如東坡贈惠山僧云。欲飲落花餘幾片。閉門新竹自千竿。若但作為寫景語。便失其妙。寶山新開徑。風自遠來聞笑語。水分流處見江湖。哀香亭阻風云。想通天上銀河易。力挽人間風氣難。周之桂秋暑云。傍晚燈偏光燄大。罷官人更熱中多。董曲江過十八灘云。漫誇利涉乘風便。始信中流立脚難。黃星南題松樹云。寄人籬下因春好。聽我風聲在老來。皆有言外之意在。

大漢公報諧部

中華民國六年

新聞第六卷

一噓錄

馬婁影相之趣聞

(觀海)

近日影相之風盛行。老幼男女。若屬戚族朋友之誼者。皆贈攝影一幅。以誌愛情。即社會上之慶典。與夫個人遊覽于山水園林之間者。莫不攝影一而而留紀念。時當炎熱之天。又值埠中賽會之期。公園之中。遊人若鯽。朱顏綠鬢。白叟黃童。或散步以行遊。或並肩而坐。或尋芳于花草之香。或矚目于禽獸之舞。海邊游泳。載沉載浮。架上繩鞦。一高一下。踢毬于青草之地。矯捷如龍。賽走于白沙之洲。奔馳若馬。種種興趣。目醉神怡。洵開熱也。而公園之內。畜有馬婁數十頭。大小不等。我華人呼之曰馬婁。巢焉。彼馬婁。頗熟人性。見遊客

駐足而賞玩者。即作輕微之戲。以取悅遊客之心目。間有遊客以花生橙蕉等物而餉之。他亦欣然接受。其中有一馬婁。生得蝦公咁腰。不知自己慚愧。一見遊客之衣服不甚華美者。他則迎面而笑。是以眾遊客皆名之為笑人也。月之廿五日。(即禮拜六)為慶典閉會之期。畫此一日之高慶。是以遊人更眾。下午有一遊客。携一影相架。凭于馬婁巢欄杆之側。觀看馬婁遊戲。彼所謂笑人之馬婁。即時跳上影相之架。以面照其影相之鏡。眾人見此情景。大為詫異。着影相將馬婁攝影一幅。以為行樂。影相人允之。其時適有數十個女童。往海濱游泳而來者。个个手中携有衣服。影相者借來女童之衣服。與馬婁裝扮起來。絲綢綢緞。五色十光。極其雅觀。眾馬婁亦喜形于色。任其裝扮。个个馬婁。裝成盡是半籠襪白眼生花。

詩界



和後唐君

(黃肇夫)

回首京華劫運開。萬方何日樂春臺。塵寰已是身為偶。吾道雖非志漫灰。來愛賓朋歌懶答。交賄文字句情裁。仲懷雅欲憑佳詠。吟倫能多轉勝才。

寄兒彼唐

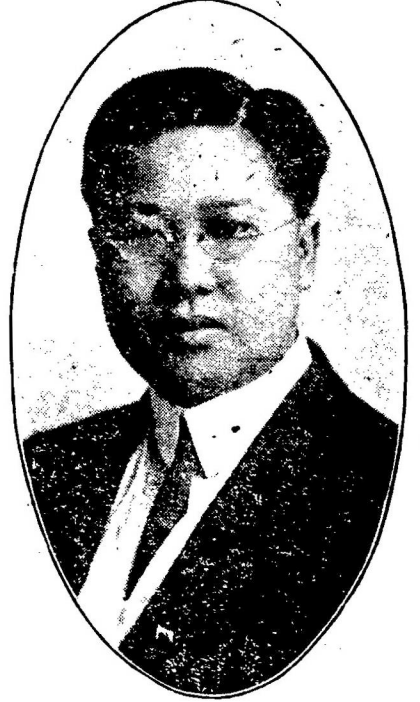
(台山林香泉)

庭前叙別笑聲諱。致囑歸期要早些。一本萬金多獲利。三年五載可還家。從無懶惰能成立。惟有辛勤乃可嘉。曾說斯言猶在耳。至今盼望眼生花。

敬頌良醫

花柳妙手

生肖 醫 趙 彬 裴



啓者弟前數年曾染花柳白濁疔毒等病齊發其為危險後得先生包醫全愈經數年來無異又因舊疾再染此症此時弟離埠太遠不能親就包醫特將詳細付函取藥此大所發之病與前無異兼且骨痛皮膚如虫行蟻咬冀門痛癢兩脚痛軟甚形辛苦後得先生發藥暫次調治收效弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救喉殘軀感德不忘特誌此言并先生之尊容介紹我僑胞耳

旅祖第埠 劉瀚池拜頌

美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

租第 劉瀚池花柳血毒疔毒幸醫全愈

亞坡 埠張崇晃血虛久爛脚得醫全愈

大埠 鄭建光患內痔症幸醫全愈

亞坡 鄭來福腎虧症服丸獲効全愈

加拿大 許錫三患久年遺精症得全愈

本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄閱者見諒

氣血乃人身之主宰

▲活絡丸 氣以衛陽。血以營陰。人身所藉以養氣血。充肌肉。壯筋骨者也。氣血充盈。百病不侵。倘若氣血虛弱。或勞形傷神。則風濕邪氣。每易乘虛而襲入。以致血不運行。風濕骨痛。筋絡不舒等病。此丸強壯氣血。舒筋活絡。滋補之品。無以上之。▲每料十元 ▲半料五元

總發行所設在美國大埠 640 Broadway St. San Francisco, Cal. U.S.A.

廣東大藥房 主人謹識



